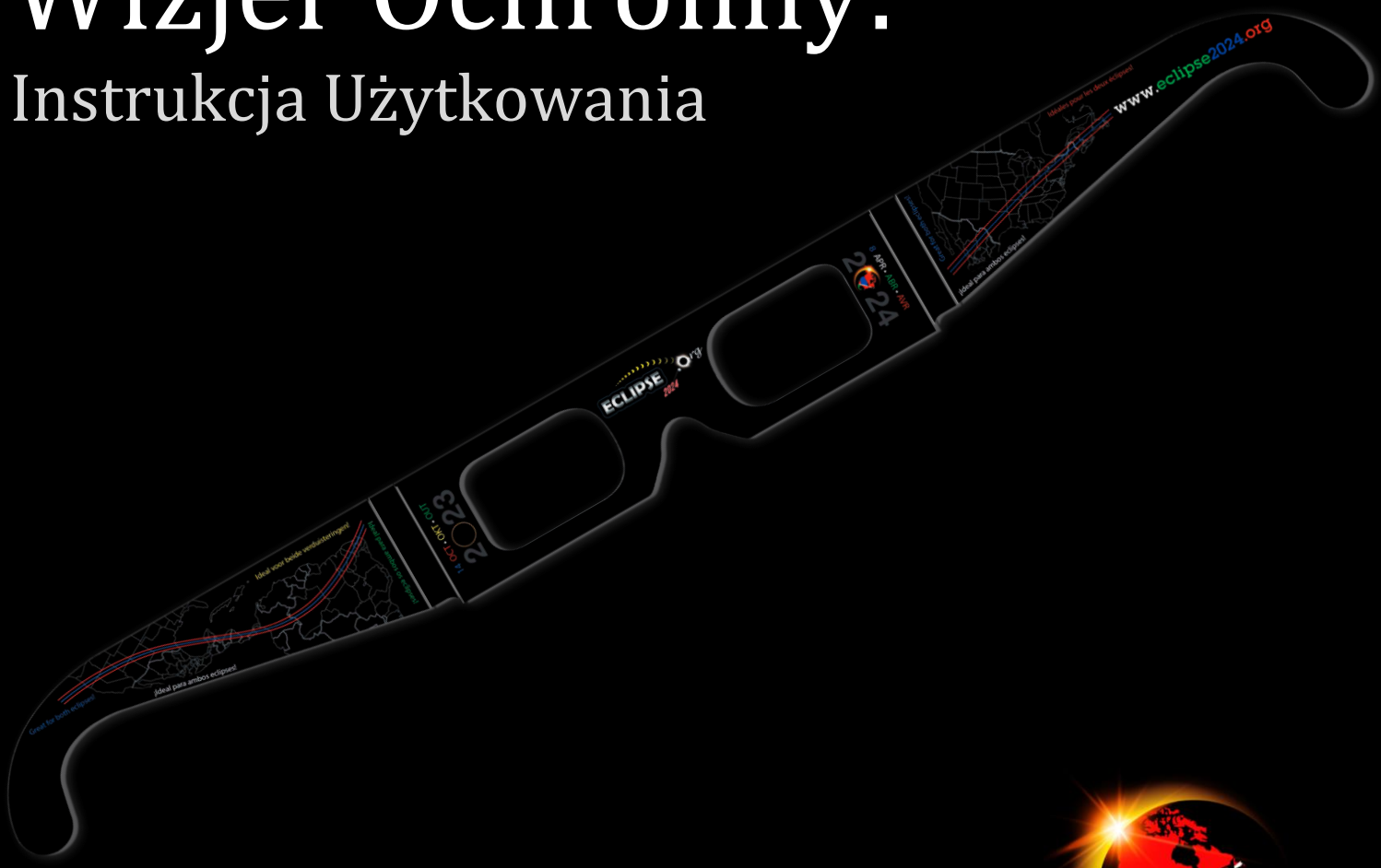
Wizjer Ochronny:

Instrukcja Użytkowania



Całkowite Zaćmienie Słońca

Poniedziałek, 8 Kwiecień 2024

ECLIPSE .org 2024

© 2013-2024

Eclipse2024.org

TERMS AND CONDITIONS FOR USE OF ECLIPSE GLASSES

Please read these Instructions for Use carefully before using the Eclipse Glasses. Your purchase and use of the Eclipse Glasses constitutes your agreement to these Terms and Conditions. Failure to follow these Instructions for Use may result in serious personal injury, including permanent eye damage. If you do not understand these Instructions or cannot follow them diligently and completely, then you should not look at the Sun at any time, with or without the Eclipse Glasses.

The term "Eclipse Glasses" refers to the special cardboard-and-polymer optical products, marked "ISO 12312-2" and "SAFE FOR DIRECT SOLAR VIEWING", manufactured by Rainbow Symphony of Reseda CA or American Paper Optics of Bartlett TN, and sold by Eclipse2024.org for the purpose of viewing the Sun during the solar eclipse of April 8, 2024, by or under the direct supervision of a person 18 years of age or above and in accordance with these Instructions for Use.

Observing the Sun directly, without the benefit of eye protection provided by the Eclipse Glasses, will likely result in serious personal injury, up to and including permanent eye damage and blindness. When these Instructions for Use are followed completely and precisely, the undamaged and unmodified Eclipse Glasses have been proven to be safe and effective in allowing direct, short-term viewing of the Sun. If these Instructions for Use are not followed, or if damaged or modified Eclipse Glasses are used, permanent eye injury could result.

You should never look directly at the Sun, with or without the aid of the Eclipse Glasses, if you have any temporary or permanent medical or other condition which either (1) prevents your use of the Eclipse Glasses according to these Instructions for Use, or (2) which predisposes you to an increased or special risk of incurring, worsening, or contributing to the effects of any optical condition, or other medical, health, or other condition, by looking or attempting to look at the Sun.

You should never attempt to perform any other activity (such as driving or walking) while using the Eclipse Glasses.

You agree that if you allow others to use the Eclipse Glasses, you will provide each such user with a copy of these Instructions for Use and will make sure such user reads and understands the Instructions for Use before using the Eclipse Glasses.

By using the Eclipse Glasses to view the Sun, you agree with the following:

(a) you understand these Instructions for Use completely;
(b) you understand and accept the risks associated with improper use of the Eclipse Glasses;
(c) you accept full responsibility for, and assume all risks associated with, the act of viewing the Sun, with or without the use of the Eclipse Glasses; and
(d) the Eclipse Glasses are fragile, and any damage or modification will render them immediately and permanently unusable for their intended purpose.

Release and Limitation of Liability

By way of purchasing and using the Eclipse Glasses, you are irrevocably releasing, indemnifying, and holding harmless the manufacturer and seller from any liability, loss, claim and expense (including attorney's fees), including but not limited to bodily injury or other personal harm, which may result from using the Eclipse Glasses under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. Neither the manufacturer nor the seller will be responsible for any damages of any kind, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Eclipse Glasses. All risks associated with using the Eclipse Glasses rest solely and entirely with the user, irrespective of whether the Eclipse Glassesares used by the original purchaser or any third party. You fully understand and assume the risks in using the Eclipse Glasses. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by purchasing and using the Eclipse Glasses.

THE MANUFACTURER AND SELLER OF THE ECLIPSE GLASSES MAKE NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE ECLIPSE GLASSES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGMENT. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE SELLER SHALL BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OR FURNISHING OF THE ECLIPSE GLASSES OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF THE MANUFACTURER OR SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER'S OR SELLER'S TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

Note Regarding Translations

Translations of these Instructions for Use into various languages are provided "AS-IS" and solely for the convenience of the reader. Eclipse2024.org has made reasonable efforts to ensure the accuracy of the Translations; however, in the event of any perceived discrepancy in meaning or interpretation between the English version and any Translation, the English version will prevail. You should not act in reliance on anything contained in any Translation of these Instructions for Use, but should refer to the official English version.

© 2013-2024 Eclipse2024.org

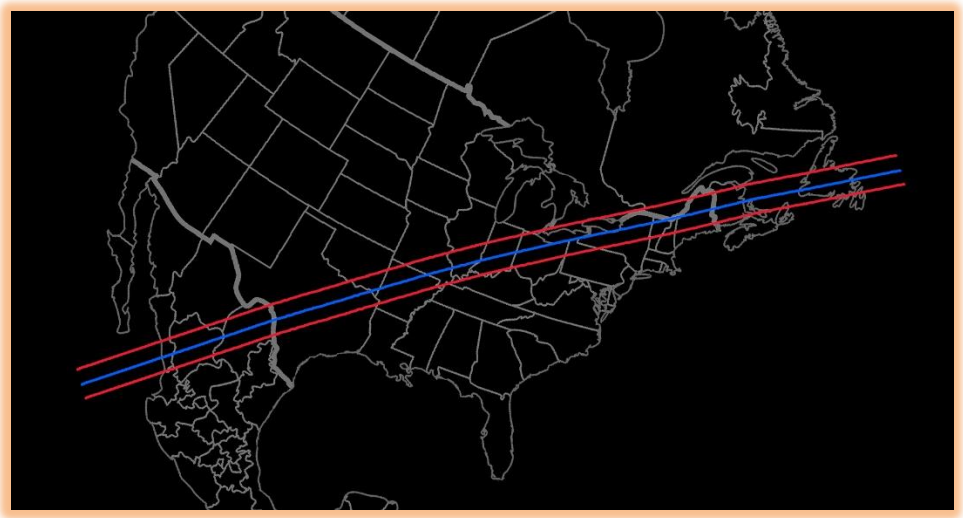
CAŁKOWITE ZAĆMIENIE SŁOŃCA – 8 Kwiecień 2024

Witaj w Ameryce Północnej!

Ogromnie cieszymy się, że wybrałeś nasz kraj, aby przeżyć zjawisko całkowitego zaćmienia Słońca, pragniemy zapewnić każdemu pełne bezpieczeństwo obserwowania tego niecodziennego wydarzenia!

Dla Twojej wygody podajemy te instrukcje w języku polskim. Wersja angielska tego Instruktażu, wskazówek, rad, oraz zrzeczenie się odpowiedzialności („Instrukcji") stanowi oficjalne i kompletne źródło informacji i zaleceń dotyczących prawidłowego i właściwego posługiwania się Wizjerem Ochronnym w celu bezpośredniej obserwacji Słońca. Instrukcje znajdują się pod adresem https://tinyurl.com/2024Instructions. Należy je przeczytać, zrozumieć i zastosować się do nich, aby używać Wizjera Ochronnego. ***Nie przestrzeganie Instrukcji może spowodować poważne osobiste szkody.***

Astronomowie nazywają zaćmienie, które ma nastąpić 8 kwetnia 2024 „całkowitym zaćmieniem", jednak aby go w pełni zobaczyć należy znajdować się w bardzo wąskim pasie, który będzie przechodzić przez Amerykę Północną (zwanym „pasem całkowitego zaćmienia"). Jeśli nie znajdziesz się wówczas w miejscu, którędy ten pas będzie przebiegać, zobaczysz tylko częściowe zaćmienie! Dlatego sprawą wagi kluczowej będzie Twoja lokalizacja, czy znajdujesz się w pasie całkowitego zaćmienia, a metodą, dzięki której będziesz to mógł sprawdzić opiszemy w dalszej części Instruktażu.



Pas Całkowitego Zaćmienia

PRZEWODNIK SZYBKIEGO STARTU SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE

Określenie „Wizjer Ochronny" zostało użyte w tym dokumencie w znaczeniu "Eclipse Glasses", o którym mowa w angielskojęzycznej wersji klauzuli zrzeczenia się odpowiedzialności oraz w innych częściach tego dokumentu.

Użytkowanie Wizjera Ochronnego do obserwacji Słońca jest przedmiotem umowy prawnej. Należy dokładnie i w całości zastosować się do wszystkich instrukcji, rad, wskazówek zawartych w instruktażu w celu użycia Wizjera Ochronnego do obserwacji Słońca kiedykolwiek. Jeśli nie zrozumiałeś instrukcji, lub jeśli nie potrafisz jej poprawnie i w całości zastosować, względnie jeśli nie zgadzasz się z jej warunkami, pouczamy i instruujemy, aby w ogóle nie podejmować prób obserwacji Słońca.

© 2013-2024
Eclipse2024.org

PRZEWODNIK SZYBKIEGO STARTU

Ten Przewodnik Szybkiego Startu jest skróconą wersją szczegółowego instruktażu w języku polskim, z którym należy zapoznać się w całości, zrozumieć i bezwzględnie przestrzegać go w celu użycia wizjera do obserwowania zaćmienia słonecznego.

1) **Odszukaj swoją lokalizację na eclipse2024.org/find-times, i sprawdź czy zaćmienie będzie tam całkowite, sprawdź też przybliżony czas kontaktów czasowych dla częściowego zaćmienia (jeśli dotyczy to tamtego terenu), oraz fazy całkowitego zaćmienia dla swojej lokalizacji.**
2) **Całkowite zaćmienie Słońca jest bardzo widowiskowym zjawiskiem, jednak aby w pełni doświadczyć widoku całkowitego zaćmienia należy znajdować się w „pasie całkowitego zaćmienia", który ma zaledwie 200km szerokości. Jeśli w miejscu, na którym zaplanowałeś obserwację całkowite zaćmienie nie będzie widoczne, radzimy zmienić swoją lokalizację i usytuować się na terenie będącym w pasie całkowitego zaćmienia!**
3) **Aby posłużyć się Wizjerem Ochronnym do obserwacji zaćmienia Słońca należy nałożyć soczewki ochronne tak, aby znalazły się one bezpośrednio na wysokości oczu, aby pokrywały się z gałkami ocznymi w celu zapewnienia im pełnej ochrony przed promieniami słonecznymi.**
4) **Kiedy należy użyć Wizjera Ochronnego do obserwacji Słońca:**
    a. **Jeśli zaćmienie w Twojej lokalizacji NIE JEST całkowite należy przez cały czas obserwacji posługiwać się Wizjerem Ochronnym. JEŚLI NIE CHRONISZ OCZU W ODPOWIEDNI SPOSÓB PATRZĄC NA SŁOŃCE RYZYKUJESZ TRWAŁE USZKODZENIE OCZU!**
    b. **Jeśli w Twojej lokalizacji NASTĄPI całkowite zaćmienie, NALEŻY obserwować Słońce przez Wizjer Ochronny dopóki jest widoczna jakakolwiek część świecącej tarczy słonecznej, choćby był to mały jej skrawek. JEŚLI NIE BĘDZIESZ PRZESTRZEGAĆ TEJ INSTRUKCJI RYZYKUJESZ TRWAŁE USZKODZENIE OCZU!**
        i. **Jednakże, TYLKO podczas krótkiej fazy całkowitego zaćmienia w chwili, gdy żadna część tarczy słonecznej nie jest widoczna, możesz obserwować całkowite zaćmienie bezpośrednio, bez użycia Wizjera Ochronnego.**
        ii. **W zasadzie jeśli będziesz próbować obserwować Słońce przez Wizjer Ochronny podczas pełnego jego zaćmienia nie zobaczysz absolutnie nic!**
        iii. **Z chwilą gdy zakończy się faza całkowitego zaćmienia i znowu będzie widoczna świecąca część tarczy słonecznej MUSISZ założyć Wizjer Ochronny.**
5) **Innymi słowy,**

KIEDY JAKAKOLWIEK CZĘŚĆ ŚWIECĄCEJ TARCZY SŁONECZNEJ JEST WIDOCZNA, MUSISZ UŻYWAĆ WIZJERA OCHRONNEGO DO OBSERWACJI SŁOŃCA!

© 2013-2024
Eclipse2024.org

SZCZEGÓŁOWY INSTRUKTAŻ POSŁUGIWANIA SIĘ WIZJEREM OCHRONNYM

W pierwszej kolejności należy zapoznać się z terminologią!

Każdemu zaćmieniu w poszczególnych lokalizacjach zostały przypisane nazwy, które dotyczą czasu ważnych wydarzeń. Znane są one jako:

Nazwa Wydarzenia	*Opis Wydarzenia*	*Wygląd* *(Całkowitego Zaćmienia)*	*Wygląd* *(Częściowego Zaćmienia)*
C1	Początkowa faza częściowego zaćmienia		
C2	Początek całkowitego zaćmienia		** Nie występuje! **
Środek zaćmienia	Środkowy Punkt zaćmienia		
C3	Koniec całkowitego zaćmienia		** Nie występuje! **
C4	Koniec fazy częściowego zaćmienia		

© 2013-2024
Eclipse2024.org

1) OGÓLNE INSTRUKCJE POSŁUGIWANIA SIĘ WIZJEREM OCHRONNYM

1) *[jeśli dotyczy]* Ostrożnie wypakuj Wizjer Ochronny.
2) Chroń Wizjer Ochronny kiedy go nie używasz.
3) Sprawdź Wizjer Ochronny przed każdym użyciem; jeśli filtr soczewki jest uszkodzony lub w jakikolwiek sposób zgnieciony, potnij Wizjer ochronny, zniszcz go i nabądź nowy, nieuszkodzony.
4) Jeśli filtr soczewek jest w jakikolwiek sposób uszkodzony w ogóle nie używaj Wizjera Ochronnego do obserwacji Słońca.
5) Nie wyjmuj tworzywa filtrującego z soczewek Wizjera Ochronnego, a wyjętego z soczewek materiału nie używaj do obserwowania Słońca w jakikolwiek sposób.
6) Poprawnie nałożone, nie uszkodzone soczewki Wizjera Ochronnego posiadają bezpieczny stopień absorpcji niebezpiecznych poziomów światła jak również szkodliwych promieni UV i innych promieni słonecznych. Dlatego użycie Wizjera ochronnego do obserwacji Słońca kiedykolwiek jest bezpiecznym rozwiązaniem, jeśli posługujemy się nim zgodnie z zaleceniami zawartymi w tym instruktażu. Zaćmienie Słońca ani nie zmniejsza ani nie powiększa ryzyka jakie wiąże się z oddziaływaniem na oko promieni słonecznych, wszystkie promienie słoneczne są na równi niebezpieczne.
7) **Aby bezpiecznie dokonywać obserwacji Słońca, jeśli JAKAKOLWIEK część świecącej tarczy słonecznej jest widoczna, należy używać Wizjera Ochronnego w sposób zalecony w tym dokumencie. Odnosi się to do wszystkich kontaktów czasowych (a więc do wydarzeń występujących pod oznaczeniem „C2“ i „C3“ opisanych powyżej) pochodzących z zapisanych źródeł.**
8) Wizjera Ochronnego nie należy używać w połączeniu z teleskopem, lornetką, kamerą, obiektywem, lustrem, czy jakimkolwiek przyrządem, urządzeniem lub przedmiotem, które może przesyłać lub odbijać światło („urządzenie optyczne”).
9) Nigdy nie zwracaj takiego urządzenia optycznego w kierunku Słońca, nigdy też nie obserwuj tarczy słonecznej bezpośrednio za pomocą urządzenia optycznego, które jest skierowane na Słońce, lub które w jakikolwiek sposób gromadzi, koncentruje lub przekierowuje światło słoneczne.
10) Nie dopuść, aby Wizjer Ochronny był stosowany u zwierząt, lub aby był używany przez jednostki z jakąkolwiek dolegliwością, chorobą czy upośledzeniem , nie mogące czytać, zrozumieć i podporządkować się wymaganiom bezpieczeństwa w posługiwaniu się Wizjerem Ochronnym, względnie nie akceptującej prawnej odpowiedzialności dotyczącej konsekwencji swoich czynów.

11) Aby użyć Wizjera Ochronnego należy: Trzymać Wizjer Ochronny dokładnie pomiędzy swoimi oczyma a Słońcem. Patrzeć poprzez nieuszkodzone tworzywo soczewek Wizjera Ochronnego w kierunku Słońca, stale utrzymując tworzywo soczewek Wizjera Ochronnego w pozycji dokładnie pomiędzy oczyma a Słońcem. W przypadku jeśli Wizjer Optyczny ma kształt tekturowych okularów, można przygiąć tekturę w taki sposób, aby nosić Wizjer Ochronny jak tradycyjne okulary. Nie należy nigdy patrzeć wprost na Słońce jeśli nie jest całkowicie zaćmione, (czyli pomiędzy fazami C2 i C3, które zostały przedstawione w poniższej tabeli, jeśli wymienione fazy będą miały miejsce w Twojej lokalizacji) chyba, że patrzysz przez nieuszkodzone tworzywo Wizjera Ochronnego.
12) Nie używaj żadnego innego tworzywa lub przedmiotu poza soczewkami Wizjera Ochronnego, które są oryginalnie, fabrycznie zamontowane, aby chronić oczy przy obserwacji Słońca.
13) Jeśli masz jakiekolwiek pytania odnośnie zawartych tutaj instrukcji prosimy o kontakt na Eclipse2024.org https://tinyurl.com/glasses-questions.

© 2013-2024
Eclipse2024.org

2) ZAPOZNAJ SIĘ ZE SZCZEGÓŁOWYMI KONTAKTAMI CZASOWYMI WYDARZENIA W TWOJEJ LOKALIZACJI

W oparciu o informacje podane na portalu eclipse2024.org/find-times dla Twojej lokalizacji, dokończ poniżej podane oświadczenie:

W mojej lokalizacji występuje zaćmienie:

CAŁKOWITE	NIE CAŁKOWITE

(Zaznacz jedno kółkiem)

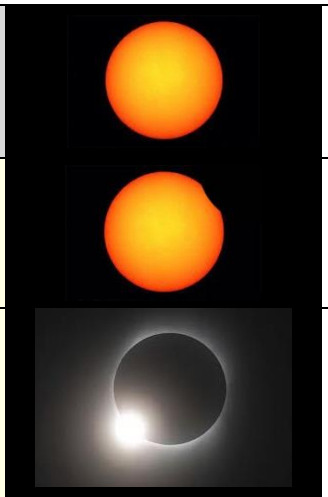
Jeśli zaćmienie *JEST CAŁKOWITE* w Twojej lokalizacji, zastosuj się do zaleceń zawartych w części: **„ZAĆMIENIE *JEST CAŁKOWITE* W MOJEJ LOKALIZACJI“** **część poniżej:**	**Jeśli zaćmienie *NIE JEST CAŁKOWITE* w Twojej lokalizacji, zastosuj się do zaleceń zawartych w części:** **„ZAĆMIENIE *NIE JEST CAŁKOWITE* W MOJEJ LOKALIZACJI“** **część poniżej:**

© 2013-2024
Eclipse2024.org

** ZAĆMIENIE *JEST CAŁKOWITE* W MOJEJ LOKALIZACJI **

Znajdując się w pasie całkowitego zaćmienia, doświadczysz rzadkiego i wspaniałego zjawiska! Bardzo istotnym elementem będzie upewnienie się co do czasu, w którym nastąpi całkowite zaćmienie w Twojej lokalizacji. Możesz to sprawdzić na podstawie poniższych tabeli, oraz na podstawie całkowitego braku widoczności jakiejkolwiek części świecącej tarczy słonecznej podczas całkowitego zaćmienia.

1) W oparciu o informacje zawarte na stronie eclipse2024.org/find-times dla Twojej konkretnej lokalizacji, wypisz przybliżony czas dla każdej fazy zaćmienia, która została ujęta w poniższej tabeli. (Proszę się upewnić, aby czas był dopasowany do Waszej strefy czasowej!):

Przed C1	* Nie ma zaćmienia *				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego
C1	**Faza częściowa zacznie się o:**				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego
C2	**Faza całkowitego zaćmienia zacznie się o:**				**Po C2**, można obserwować gołym okiem
Środek Zaćmienia	**Nastąpi o:**				**Można obserwować gołym okiem!**
C3	**Faza całkowitego zaćmienia zakończy się o:**				**MUSISZ** ponownie używać Wizjera Ochronnego
C4	**Faza częściowa zakończy się o:**				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego
Po C4	* Nie ma zaćmienia *				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego

2) Choć znajdujesz się w pasie całkowitego zaćmienia, należy stale używać Wizjera Ochronnego przed fazą C2 i po zakończeniu C3, czyli w okresach, kiedy zaćmienie nie jest całkowite.

© 2013-2024
Eclipse2024.org

3) Słońce można obserwować bezpośrednio gołym okiem (tzn. bez używania Wizjera Ochronnego) TYLKO:
    a. jeśli w Twojej lokalizacji występuje pełne zaćmienie (jesteś „w jego pasie"), ORAZ
    b. podczas okresów pełnego zaćmienia (w przybliżeniu pomiędzy okresem rozpoczynającym się w fazie C2 do C3 dla Twojej lokalizacji, której namiary oznaczyłeś powyżej), ORAZ
    c. **kiedykolwiek świecąca tarcza Słońca jest CAŁKOWICIE przesłonięta przez księżyc.**

Dokładny czas całkowitego zaćmienia w zależności od Twojej lokalizacji będzie bardzo różny, dlatego należy sprawdzić i odnotować przed jego wydarzeniem przybliżony czas kontaktów!

4) Przypominamy ponownie, że bez względu na jakikolwiek z odnotowanych czasów w powyższej tabeli, czy też informacji zasięgniętej z innego źródła powinieneś **zawsze patrzeć na Słońce przy użyciu Wizjera Ochronnego KIEDYKOLWIEK KTÓRAŚ Z CZĘŚCI świecącej tarczy słonecznej jest widoczna.**

5) Przekazane tutaj instrukcje posiadają ilustracje graficzne, które wyjaśniają i wspomagają zrozumienie.

Należy przeczytać, zrozumieć i zastosować się do poniższego oświadczenia:

MUSZĘ PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI ODNOSZĄCYCH SIĘ DO UŻYTKOWANIA WIZJERA OCHRONNEGO, ABY POSŁUGIWAĆ SIĘ NIM BEZPIECZNIE.

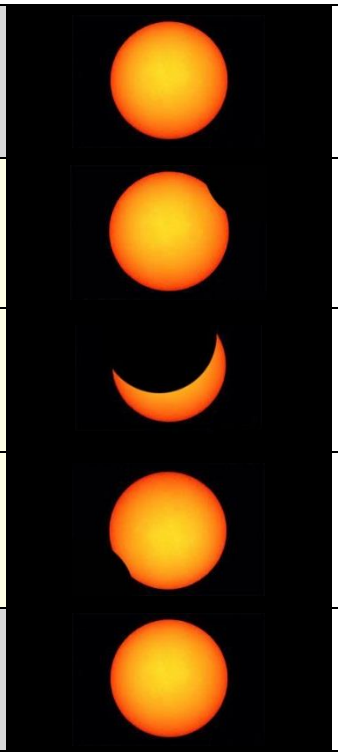
JEŚLI JAKAKOLWIEK CZĘŚĆ ŚWIECĄCEJ TARCZY SŁONECZNEJ JEST WIDOCZNA MUSZĘ UŻYĆ WIZJERA OCHRONNEGO PODCZAS PATRZENIA W SŁOŃCE.

© 2013-2024
Eclipse2024.org

** ZAĆMIENIE *NIE JEST CAŁKOWITE* W MOJEJ LOKALIZACJI **

Nie znajdujesz się w pasie całkowitego zaćmienia, więc nie doświadczysz pięknego zjawiska całkowitego zaćmienia. (Namawiamy, aby zmienić swoją lokalizację na miejsce znajdujące się w pasie całkowitego zaćmienia, aby móc podziwiać to niezwykłe zjawisko!)

1) W oparciu o informacje zawarte na stronie eclipse2024.org/find-times dla Twojej konkretnej lokalizacji, wypisz przybliżony czas dla każdej fazy zaćmienia, która została ujęta w poniższej tabeli. (Proszę się upewnić, aby czas był dopasowany do Waszej strefy czasowej!):

Przed C1	* Nie ma zaćmienia *				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego
C1	**Faza częściowa zacznie się o:**				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego
Środek Zaćmienia	**Nastąpi o:**				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego
C4	**Faza częściowa zakończy się o:**				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego
Po C4	* Nie ma zaćmienia *				**MUSISZ** używać Wizjera Ochronnego

(Uwaga, w tabeli nie ma kontaktów czasu dla faz C2 i C3, ponieważ w Twojej lokalizacji zaćmienie nie będzie całkowite!)

2) **Ze względu na to, że w Twojej lokalizacji nie wystąpi pełne zaćmienie musisz ZAWSZE używać Wizjera Ochronnego do obserwowania Słońca.** Ponawiamy radę, aby przemieścić się w miejsce znajdujące się w pasie całkowitego zaćmienia. Nie zapomnij o swoim Wizjerze Ochronnym, aby bezpiecznie obserwować fazy częściowe zaćmienia!

3) Przekazane tutaj instrukcje posiadają ilustracje graficzne, które wyjaśniają i wspomagają zrozumienie.

Należy przeczytać, zrozumieć i zastosować się do poniższego oświadczenia:

MUSZĘ PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI ODNOSZĄCYCH SIĘ DO UŻYTKOWANIA WIZJERA OCHRONNEGO, ABY POSŁUGIWAĆ SIĘ NIM BEZPIECZNIE.

MUSZĘ STALE UŻYWAĆ WIZJERA OCHRONNEGO PODCZAS PATRZENIA W SŁOŃCE.

© 2013-2024
Eclipse2024.org

PDF

Język Polski

GRAN ECLIPSE NORTEAMERICANO

GRANDE ÉCLIPSE NORD - AMÉRICAINE

GREAT NORTH AMERICAN ECLIPSE

ECLIPSE .org 2024